

SoSe 2011 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliche Vorlesung (Bachelor): *Grammatik des Französischen*
- sprachwissenschaftliche Vorlesung (Bachelor): *Grammatik des Spanischen*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *La comunicación en la Red: géneros textuales*

WS 2010/2011 – Universität Leipzig

- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Diskurstradition und Sprachwandel*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Geschichte der Kolonialisierung des hispanophonen Amerikas*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Neue Lexeme, neue Textsorten – alles neu? (Portugiesisch)*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Variation in Morphologie und Syntax: Lusophone Varietäten*

SoSe 2010 – Universität Leipzig

- sprachwissenschaftliche Vorlesung (Bachelor): *Systemlinguistik*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Neue Medien*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Sprachkontakt Brasilien*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Sprachwandel und Sprachkontakt in Portugal*

WS 2009/2010 – Universität Leipzig

- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Migration in Geschichte und Gegenwart - Spanien*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Variation des amerikanischen Spanisch*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Portugiesische Morphosyntax: Vom Satz zum Text*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Zugänge zur Semantik (Portugiesisch)*

SoSe 2009 – Universität Leipzig

- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Oralidad fingida: Literarische Texte in der linguistischen Betrachtung*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Textualität, Textverstehen, Textsemantik: Spanische Texte im Vergleich*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Gesprochenes Portugiesisch*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Neue Romania: Analyse kolonialer Texte*

WS 2008/2009 – Universität Leipzig

- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Informationsstruktur im Portugiesischen*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Variation im Stadtraum: Brasilien*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Sprachwandel im Spanischen*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Formen und Grenzen der Sprachbeschreibung: Sprachkontakt und Sprachvariation (amerikanisches Spanisch)*

SoSe 2008 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliche Vorlesung (Bachelor): *Ausgewählte Probleme der französischen Grammatik*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Bachelor): *Texte zur Normierung des Französischen in Geschichte und Gegenwart*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Bachelor-Berufsfeldbezogenes Modul): *Angewandte Linguistik, Laienlinguistik und Transferlinguistik*

WS 2007/2008 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Translationstheorien und ihre Geschichte*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Bachelor): *Fachsprachen und Fachtexte*

- sprachwissenschaftliches Seminar (Bachelor): *Si je suis élu président – zum Verstehen politischer Texte*

SoSe 2007 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliche Vorlesung (Bachelor): *Ausgewählte Probleme der französischen Grammatik*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Master): *Welchen Textbegriff benötigen wir für die Analyse aktueller Texte?*
- sprachwissenschaftliches Seminar (Bachelor): *Ce que parler veut dire*

WS 2006/2007 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliche Vorlesung (Bachelor): *Phonetik und Phonologie des Französischen*
- sprachwissenschaftliche Vorlesung (Bachelor): *Lexikologie des Französischen*

SoSe 2006 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliche Vorlesung: *Ausgewählte Probleme der französischen Grammatik*
- sprachwissenschaftliches Pro- und Hauptseminar: *Zwischen Grammatik, Sprachpflege und Stilistik: Die spanischen manuales de estilo*
- sprach- und kulturwissenschaftliches Proseminar: *Die aktuelle Tagespresse Frankreichs: Beispiel einer Analyse*

WS 2005/2006 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Hauptseminar: *Geschichte und Entwicklung des französischen Briefstellers*
- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Was macht den Text in Spanien politisch?: Analyse politischer Texte des 20. Jahrhunderts*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Phonetik und Phonologie des Französischen*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Lexikologie des Französischen*

WS 2004/2005 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliche Übung: *Phonetik und Phonologie des Französischen*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Lexikologie des Französischen*
- *Portugiesisch als Lesesprache*

SoSe 2004 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliche Vorlesung: *Ausgewählte Probleme der französischen Grammatik*
- sprachwissenschaftliche Vorlesung: *Ausgewählte Probleme der spanischen Grammatik*
- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Was ist und was war Norm im Französischen? (Geschichte des Sprach- und Normbewusstseins in Frankreich)*

WS 2003/2004 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Fachsprachen und Textlinguistik*
- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Grammatikalisierung in der Gallo- und Iberoromania*
- sprachwissenschaftliches Seminar: *Lektüre alt(er)-französischer Texte*

SoSe 2003 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Stilistik des Französischen: eine diachrone Analyse*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Ausgewählte Probleme der Grammatik der romanischen Sprachen (Französisch)*

WS 2002/2003 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Le Pen, Hollande.... linguistisch auf den Zahn gefühlt (Analyse politischer Texte)*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Phonetik und Phonologie des Französischen*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Lexikologie und Lexikographie des Französischen*
- *Portugiesisch als Lesesprache*

SoSe 2002 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Lexikologie und Lexikographie des Französischen*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Ausgewählte Probleme der Grammatik der romanischen Sprachen (Französisch)*

WS 2000/2001 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Einführung in die romanisch-basierten Kreolsprachen*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Einführung in die französische Sprachwissenschaft*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Phonetik und Phonologie des modernen Französisch*
- *Portugiesisch für Romanisten*

SoSe 1999 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Einführung in die Übersetzungswissenschaft (mit Blick auf das literarische Übersetzen)*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Textgrammatik des Französischen*
- Übersetzungsübung: *Literarische Übersetzung – Französisch-Deutsch*

WS 1998/99 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Was gibt's Neues zum /im français parlé?*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Einführung in die Phonetik/Phonologie: Das Französische*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Einführung in die französische Sprachwissenschaft*
- *Portugiesisch als Lesesprache*

SoSe 1998 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Zwischen Rhetorik und Gesprächsanalyse: eine Analyse moderner französischer Texte*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Vom Lateinischen zu den romanischen Sprachen (Lektüre frühromanischer Texte)*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Sprachvergleich französisch - deutsch: Grammatik*
- *Das moderne Brasilien: Übersetzung Portugiesisch - Deutsch*

WS 1997/98 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Stadtsprachen in der Francophonie (mit Ausblick auf die Romania)*
- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Lexikographie und Grammatikographie in Frankreich*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Phonetik/Phonologie des modernen Französisch*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Einführung in die französische Sprachwissenschaft*
- landeswissenschaftliches Proseminar (mit sprachwissenschaftlichem Anteil): *Die Hugenotten in Berlin und Brandenburg (zusammen mit Udo Scholze)*

SoSe 1997 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Zur Diversität des Französischen* (in Zusammenarbeit mit Petra Thiele)
- sprachwissenschaftliche Übung: *Einführung in die Syntax des Französischen*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Lexikologie und Lexikographie des modernen Französischen*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Analyse linguistique des textes littéraires*
- Übersetzungsübung: *Portugiesisch/Deutsch* an einem Film von Manoel de Oliveira

WS 1996/97 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Der Brief im Französischen - Das Leben einer Textsorte*
- sprachwissenschaftliches Seminar: *Altfranzösisch - Eine Einführung mit begleitender Lektüre*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Phonetik/Phonologie des Französischen*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Einführung in die französische Sprachwissenschaft*

SoSe 1996 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliche Übung: *Phonetik/Phonologie des Französischen*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Vergleichende Grammatik Französisch-Deutsch*
- *Portugiesisch für Hispanisten*
- Übersetzungsübung: *Französisch-Deutsch*
- Übersetzungsübung: *Portugiesisch-Deutsch*

WS 1995/96 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliche Proseminar: *Zur Realisierung temporaler Relationen im Französischen*
- sprachwissenschaftliche Proseminar: *Lernerwörterbücher* (in Zusammenarbeit mit der Anglistik und Germanistik)
- Übersetzungsübung: *Portugiesisch-Deutsch*

SoSe 1995 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Fiktionale Dialoge* (in Zusammenarbeit mit B. Techtmeier)
- sprach- und landeswissenschaftliches Proseminar: *Hugenotten in Berlin-Brandenburg* (in Zusammenarbeit mit U. Scholze)
- sprachwissenschaftliche Übung: *Wortbildung des modernen Französisch*
- *Portugiesisch als Lesesprache*
- Übersetzungsübung: *Portugiesisch-Deutsch*

WS 1994/95 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Proseminar: *Einführung in das Altfranzösische*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Textgrammatik des Französischen*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Einführung in die französische Sprachwissenschaft*
- *Portugiesisch für Romanisten*

SoSe 1994 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliche Übung: *Phonetik/Phonologie des Französischen*
- sprachwissenschaftliche Übung: *Praktische Übungen zur Textanalyse*
- filmwissenschaftliches Seminar: *François Truffaut* (in Zusammenarbeit mit B. Durand)
- *Portugiesisch als Lesesprache*

WS 1993/94 – Universität Potsdam

- sprachwissenschaftliches Proseminar : *Le français parlé*
- landeswissenschaftliche Übung: *La chanson française*
- landeswissenschaftliche Übung: *Les médias audio-visuels*
- Portugiesisch als Lesesprache

SoSe 1993 – Universität Potsdam

- sprachpraktische Lehrveranstaltungen zum Französischen für Studierende der Romanistik (4 SWS)
- sprachpraktische Lehrveranstaltungen zum Französischen am Institut für Romanistik für Lehrer des Landes Brandenburgs im Aufbaustudium (6 SWS)
- landeskundliche Übung: *Civilisation française* (zusammen mit W. Finke) (4 SWS)

WS 1992/93 – Universität Potsdam

- sprachpraktische Lehrveranstaltungen zum Französischen für Studierende der Romanistik (10 SWS)
- sprachpraktische Lehrveranstaltungen zum Französischen am Institut für Romanistik für Lehrer des Landes Brandenburgs im Aufbaustudium (6 SWS)

SoSe 1992 – Universität Potsdam

- sprachpraktische Lehrveranstaltungen zum Französischen für Studierende der Romanistik (8 SWS)
- sprachpraktische Lehrveranstaltungen zum Französischen am Institut für Romanistik für Lehrer des Landes Brandenburgs im Aufbaustudium (6 SWS)
- sprachpraktische Lehrveranstaltungen zum Französischen für Hörer aller Fakultäten (10 SWS): *Français pour débutants*, *Français pour avancés*

WS 1991/92- SS1991 – WS 1990/91 – Universität Potsdam

- sprachpraktische Lehrveranstaltungen zum Französischen für Studierende der Romanistik und für Hörer aller Fakultäten (16 SWS): *Français pour débutants*, *Français pour avancés*

Stand: April 2011